

**NORWECO, INC.**

220 Republic Street  
Norwalk, OH 44857  
USA

Page 1 de 10

**NQ 3680-910/2000-06-16 M1 (2004-09-10)** *Traitement des eaux usées - Systèmes d'épuration autonomes pour les résidences isolées*

Numéro du certificat : **2783**  
Date de délivrance : **2024-04-30**  
Date d'expiration : **2026-04-30**

**Systèmes d'épuration autonomes**

**Modèle Hydro-Kinetic®**

Capacité

Numéro du modèle	Désignation du modèle	Capacité (litres/jour)	N <sup>bre</sup> de chambres à coucher
1260L-4M 1260L-4T 1260L-3M 1260L-DT	1260L FEU	1 260	3 ou moins
1600L-4M 1600L-4T 1600L-3M 1600L-DT	1600L FEU	1 600	4 ou moins
1890L-4M 1890L-4T 1890L-3M 1890L-DT	1890L FEU	1 890	5 ou moins
2270L-4M 2270L-4T 2270L-3M 2270L-4G 2270L-DT	2270L FEU	2 270	6 ou moins
3020L-3M 3020L-4M 3020L-DT	3020L FEU	3 020	6 ou moins
3780L-3M 3780L-4M 3780L-4T 3780L-DT	3780L FEU	3 780	6 ou moins

Configuration des modèles

3M : chambre de prétraitement, trois chambres de traitement, réacteur biologique.  
3780L-3M : chambre de prétraitement, chambre anoxique, trois chambres de traitement, réacteur biologique.  
2270L-4G : quatre chambres de traitement en PEHD, réacteur biologique en PEHD.  
4M : quatre chambres de traitement, réacteur biologique.  
3780L-4M : chambre de prétraitement, chambre anoxique, quatre chambres de traitement, réacteur biologique.  
4T : quatre chambres de traitement avec option de dessus de réservoir, réacteur biologique.  
3780L-4T : chambre de prétraitement, chambre anoxique, quatre chambres de traitement avec option de dessus de réservoir, réacteur biologique  
DT : Réservoir à deux chambres de prétraitement/anoxique, réservoir à deux chambres d'aération/clarificateur, réacteur biologique.

Type de traitement

Classe III.

**LA PRÉSENTE ANNEXE FAIT PARTIE INTÉGRANTE DU CERTIFICAT.**



**NORWECO, INC.**

Page 2 de 10

220 Republic Street  
Norwalk, OH 44857  
USA

**NQ 3680-910/2000-06-16 M1 (2004-09-10)** *Traitement des eaux usées - Systèmes d'épuration autonomes pour les résidences isolées*

Numéro du certificat : **2783**  
Date de délivrance : **2024-04-30**  
Date d'expiration : **2026-04-30**

### Systemes d'épuration autonomes

Précisions au certificat

Les essais spécifiés dans les articles 8.1 et 8.2 ont été effectués avec des eaux usées, à une température contrôlée de  $11\text{ °C} \pm 1\text{ °C}$ .  
Cette chaîne de traitement ne comporte pas de fosse septique.  
Les chambres de prétraitement et d'anoxique peuvent être combinés en une seule chambre ou en deux chambres en série.  
Un seul réacteur biologique avec jusqu'à deux éléments est utilisé pour les modèles d'une capacité de 3020 L/j ou moins.  
Les modèles d'une capacité de 3 780 L/j peuvent utiliser deux réacteurs biologiques ayant deux éléments, ou un réacteur biologique ayant quatre éléments.

**NORWECO, INC.**

220 Republic Street  
Norwalk, OH 44857  
USA

Page 3 de 10

**NQ 3680-910/2000-06-16 M1 (2004-09-10)** *Traitement des eaux usées - Systèmes d'épuration autonomes pour les résidences isolées*

Numéro du certificat : **2783**  
Date de délivrance : **2024-04-30**  
Date d'expiration : **2026-04-30**

**Systèmes d'épuration autonomes**

**Modèle Hydro-Kinetic® + Unité de déphosphotation + Unité de désinfection**

Capacité

Numéro du modèle	Désignation du modèle	Capacité (litres/jour)	N <sup>bre</sup> de chambres à coucher
1260L-P-UV-3M 1260L-P-UV-4M 1260L-P-UV-4T 1260L-P-UV-DT	1260L FEU	1 260	3 ou moins
1600L-P-UV-3M 1600L-P-UV-4M 1600L-P-UV-4T 1600L-P-UV-DT	1600L FEU	1 600	4 ou moins
1890L-P-UV-4M 1890L-P-UV-4T 1890L-P-UV-3M 1890L-P-UV-DT	1890L FEU	1 890	5 ou moins
2270L-P-UV-4M 2270L-P-UV-4T 2270L-P-UV-3M 2270L-P-UV-4G 2270L-P-UV-DT	2270L FEU	2 270	6 ou moins
3020L-P-UV-3M 3020L-P-UV-4M 3020L-P-UV-DT	3020L FEU	3 020	6 ou moins
3780L-P-UV-3M 3780L-P-UV-4M 3780L-P-UV-4T 3780L-P-UV-DT	3780L FEU	3 780	6 ou moins

Configuration des modèles

P-UV-3M : chambre de prétraitement, trois chambres de traitement, réacteur biologique, Phos-4-Fade, désinfection UV.  
3780L-P-UV-3M : chambre de prétraitement, chambre anoxique, trois chambres de traitement, réacteur biologique, Phos-4-Fade, désinfection UV.  
2270L-P-UV-4G: quatre chambres de traitement en PEHD, réacteur biologique en PEHD, Phos-4-Fade, désinfection UV.  
P-UV-4M: quatre chambres de traitement, réacteur biologique, Phos-4-Fade, désinfection UV.  
3780L-P-UV-4M : chambre de prétraitement, chambre anoxique, quatre chambres de traitement, réacteur biologique, Phos-4-Fade, désinfection UV  
P-UV-4T: quatre chambres de traitement avec option de dessus de réservoir, réacteur biologique, Phos-4-Fade, désinfection UV.  
3780L-P-UV-4T : chambre de prétraitement, chambre anoxique, quatre chambres de traitement avec option de dessus de réservoir, réacteur biologique, Phos-4-Fade, désinfection UV

**NORWECO, INC.**

Page 4 de 10

220 Republic Street  
Norwalk, OH 44857  
USA

**NQ 3680-910/2000-06-16 M1 (2004-09-10)** *Traitement des eaux usées - Systèmes d'épuration autonomes pour les résidences isolées*

Numéro du certificat : **2783**  
Date de délivrance : **2024-04-30**  
Date d'expiration : **2026-04-30**

### Systemes d'épuration autonomes

Type de traitement	P-UV-DT : Réservoir à deux chambres de prétraitement/anoxique, réservoir à deux chambres d'aération/clarificateur, réacteur biologique, Phos-4-Fade, désinfection UV. Classes IV et V.
Précisions au certificat	Les essais spécifiés dans les articles 8.1 et 8.2 ont été effectués avec des eaux usées, à une température contrôlée de 11 °C ±1 °C. Cette chaîne de traitement ne comporte pas de fosse septique. Les chambres de prétraitement et d'anoxique peuvent être combinés en une seule chambre ou en deux chambres en série. Un seul réacteur biologique avec jusqu'à deux éléments est utilisé pour les modèles d'une capacité de 3020 L/j ou moins. Les modèles d'une capacité de 3 780 L/j peuvent utiliser deux réacteurs biologiques ayant deux éléments, ou un réacteur biologique ayant quatre éléments.

#### Lampe UV autorisée :

Le modèle de lampe UV AT 1500 de chez Norweco est autorisé pour les systèmes d'une capacité de 3780 l/j et moins.  
Le réacteur UV peut être installé à l'intérieur du réservoir Phos-4-Fade lorsque le modèle utilise un seul réservoir Phos-4-Fade.  
Le réacteur UV peut être installé à l'intérieur du réacteur biologique lorsque le modèle utilise un seul réacteur biologique.

**NORWECO, INC.**

220 Republic Street  
Norwalk, OH 44857  
USA

Page 5 de 10

**NQ 3680-910/2000-06-16 M1 (2004-09-10)** *Traitement des eaux usées - Systèmes d'épuration autonomes pour les résidences isolées*

Numéro du certificat : **2783**  
Date de délivrance : **2024-04-30**  
Date d'expiration : **2026-04-30**

**Systèmes d'épuration autonomes**

**Modèle Hydro-Kinetic® + Unité de désinfection®**

Capacité

Numéro du modèle	Désignation du modèle	Capacité (Litres/jour)	Nbre de chambres à coucher
1260L-UV-3M 1260L-UV-4M 1260L-UV-4T 1260L-UV-DT	1260L FEU	1 260	3 ou moins
1600L-UV-3M 1600L-UV-4M 1600L-UV-4T 1600L-UV-DT	1600L FEU	1 600	4 ou moins
1890L-UV-4M 1890L-UV-4T 1890L-UV-3M 1890L-UV-DT	1890L FEU	1 890	5 ou moins
2270L-UV-4M 2270L-UV-4T 2270L-UV-3M 2270L-UV-4G 2270L-UV-DT	2270L FEU	2 270	6 ou moins
3020L-UV-3M 3020L-UV-4M 3020L-UV-DT	3020L FEU	3 020	6 ou moins
3780L-UV-3M 3780L-UV-4M 3780L-UV-4T 3780L-UV-DT	3780L FEU	3 780	6 ou moins

Configuration des modèles

UV-3M : chambre de prétraitement, trois chambres de traitement, réacteur biologique désinfection UV.  
3780L-UV-3M : chambre de prétraitement, chambre anoxique, trois chambres de traitement, réacteur biologique, désinfection UV.  
2270L-UV-4G : quatre chambres de traitement en PEHD, réacteur biologique en PEHD, désinfection UV.  
UV-4M : quatre chambres de traitement, réacteur biologique, désinfection UV  
3780L-UV-4M : chambre de prétraitement, chambre anoxique, quatre chambres de traitement, réacteur biologique, désinfection UV.  
UV-4T : quatre chambres de traitement avec option de dessus de réservoir, réacteur biologique, désinfection UV.  
3780L-UV-4T : chambre de prétraitement, chambre anoxique, quatre chambres de traitement avec option de dessus de réservoir, réacteur biologique, désinfection UV.  
UV-DT : Réservoir à deux chambres de prétraitement/anoxique, réservoir à deux chambres d'aération/clarificateur, réacteur biologique, désinfection UV.

Type de traitement

Classe V.

**LA PRÉSENTE ANNEXE FAIT PARTIE INTÉGRANTE DU CERTIFICAT.**

**NORWECO, INC.**

Page 6 de 10

220 Republic Street  
Norwalk, OH 44857  
USA

**NQ 3680-910/2000-06-16 M1 (2004-09-10)** *Traitement des eaux usées - Systèmes d'épuration autonomes pour les résidences isolées*

Numéro du certificat : **2783**  
Date de délivrance : **2024-04-30**  
Date d'expiration : **2026-04-30**

### Systèmes d'épuration autonomes

Précisions au certificat

Les essais spécifiés dans les articles 8.1 et 8.2 ont été effectués avec des eaux usées, à une température contrôlée de  $11\text{ °C} \pm 1\text{ °C}$ .  
Cette chaîne de traitement ne comporte pas de fosse septique.  
Les chambres de prétraitement et d'anoxique peuvent être combinés en une seule chambre ou en deux chambres en série.  
Un seul réacteur biologique avec jusqu'à deux éléments est utilisé pour les modèles d'une capacité de 3020 L/j ou moins.  
Les modèles d'une capacité de 3 780 L/j peuvent utiliser deux réacteurs biologiques ayant deux éléments, ou un réacteur biologique ayant quatre éléments.

**Lampe UV autorisée :**

Le modèle de lampe UV AT 1500 de chez Norweco est autorisé pour les systèmes d'une capacité de 3780 l/j et moins.  
Le réacteur UV peut être installé à l'intérieur du réacteur biologique lorsque le modèle utilise un seul réacteur biologique

**NORWECO, INC.**

220 Republic Street  
Norwalk, OH 44857  
USA

Page 7 de 10

**NQ 3680-910/2000-06-16 M1 (2004-09-10)** *Traitement des eaux usées - Systèmes d'épuration autonomes pour les résidences isolées*

Numéro du certificat : **2783**  
Date de délivrance : **2024-04-30**  
Date d'expiration : **2026-04-30**

**Systèmes d'épuration autonomes**

**Modèle Hydro-Kinetic® + Unité de déphosphotation**

Capacité

Numéro du modèle	Désignation du modèle	Capacité (litres/jour)	N <sup>bre</sup> de chambres à coucher
1260L-P-4M 1260L-P-4T 1260L-P-3M 1260L-P-DT	1260L FEU	1 260	3 ou moins
1600L-P-4M 1600L-P-4T 1600L-P-3M 1600L-P-DT	1600L FEU	1 600	4 ou moins
1890L-P-4M 1890L-P-4T 1890L-P-3M 1890L-P-DT	1890L FEU	1 890	5 ou moins
2270L-P-4M 2270L-P-4T 2270L-P-3M 2270L-P-4G 2270L-P-DT	2270L FEU	2 270	6 ou moins
3020L-P-3M 3020L-P-4M 3020L-P-DT	3020L FEU	3 020	6 ou moins
3780L-P-3M 3780L-P-4M 3780L-P-4T 3780L-P-DT	3780L FEU	3 780	6 ou moins

Configuration des modèles

P-3M : chambre de prétraitement, trois chambres de traitement, réacteur biologique, Phos-4-Fade.  
 3780L-P-3M : chambre de prétraitement, chambre anoxique, trois chambres de traitement, réacteur biologique, Phos-4-Fade.  
 2270L-P-4G: quatre chambres de traitement en PEHD, réacteur biologique en PEHD, Phos-4-Fade.  
 P-4M: quatre chambres de traitement, réacteur biologique, Phos-4-Fade.  
 3780L-P-4M : chambre de prétraitement, chambre anoxique, quatre chambres de traitement, réacteur biologique, Phos-4-Fade  
 P-4T: quatre chambres de traitement avec option de dessus de réservoir, réacteur biologique, Phos-4-Fade.  
 3780L-P-4T : chambre de prétraitement, chambre anoxique, quatre chambres de traitement avec option de dessus de réservoir, réacteur biologique, Phos-4-Fade.



**NORWECO, INC.**

Page 8 de 10

220 Republic Street  
Norwalk, OH 44857  
USA

**NQ 3680-910/2000-06-16 M1 (2004-09-10)** *Traitement des eaux usées - Systèmes d'épuration autonomes pour les résidences isolées*

Numéro du certificat : **2783**  
Date de délivrance : **2024-04-30**  
Date d'expiration : **2026-04-30**

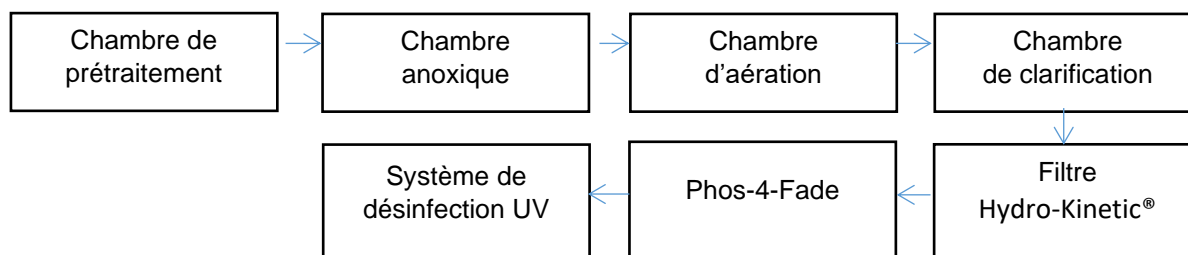
**Systèmes d'épuration autonomes**

Type de traitement	P-DT : Réservoir à deux chambres de prétraitement/anoxique, réservoir à deux chambres d'aération/clarificateur, réacteur biologique, Phos-4-Fade. Classe IV
Précisions au certificat	Les essais spécifiés dans les articles 8.1 et 8.2 ont été effectués avec des eaux usées, à une température contrôlée de 11 °C ±1 °C. Cette chaîne de traitement ne comporte pas de fosse septique. Les chambres de prétraitement et d'anoxique peuvent être combinés en une seule chambre ou en deux chambres en série. Un seul réacteur biologique avec jusqu'à deux éléments est utilisé pour les modèles d'une capacité de 3020 L/j ou moins. Les modèles d'une capacité de 3 780 L/j peuvent utiliser deux réacteurs biologiques ayant deux éléments, ou un réacteur biologique ayant quatre éléments



**NORWECO, INC.**

Page 9 de 10

220 Republic Street  
Norwalk, OH 44857  
USA**NQ 3680-910/2000-06-16 M1 (2004-09-10)** *Traitement des eaux usées - Systèmes d'épuration autonomes pour les résidences isolées*Numéro du certificat : **2783**  
Date de délivrance : **2024-04-30**  
Date d'expiration : **2026-04-30****Liste des fabricants reconnus pour les composantes des systèmes****Fabricants des composantes Hydro-Kinetic® en béton et assembleurs des systèmes :**Aubert & Marois Ltée  
842, rue Principale  
Lévis (Québec) G6J 1A8Rénova Béton Inc.  
317, rue St-François Xavier  
Delson (Québec) J5B 1X8Ciment Lacasse Itée  
48, montée Laramée  
Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0Béton architecturaux Breton  
B.A.B. inc.  
570, 2e Av, Saint-Romuald, QC  
G6W 5M6**Fabricants des composantes Hydro-Kinetics® en PEHD :**Norweco Inc.  
220 Republic Street  
Norwalk, Ohio 44857  
USA**Schéma d'écoulement Hydro-Kinetic®  
avec unité de déphosphotation et unité de désinfection**

**NORWECO, INC.**

Page 10 de 10

220 Republic Street  
Norwalk, OH 44857  
USA

**NQ 3680-910/2000-06-16 M1 (2004-09-10)** *Traitement des eaux usées - Systèmes d'épuration autonomes pour les résidences isolées*

Numéro du certificat : **2783**  
Date de délivrance : **2024-04-30**  
Date d'expiration : **2026-04-30**

HISTORIQUE	
Date	Description de la modification
2016-04-22	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Certification du système Hydro-Kinetic® (classe III).</li> <li>- Certification du système Hydro-Kinetic® avec unité de déphosphatation + unité de désinfection (classes IV et V).</li> <li>- Certification du système Hydro-Kinetic® avec unité de désinfection (classe V).</li> </ul>
2016-05-30	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ajout des modèles Hydro-Kinetic® 1260L FEU et 1890L FEU pour toutes les classes de traitement.</li> <li>- Ajout de la certification du système Hydro-Kinetic® avec unité de déphosphatation (classe IV)</li> <li>- Mise à jour des numéros de modèles Hydro-Kinetic® pour toutes les classes de traitement.</li> <li>- Ajout des fabricants de composantes en polyéthylène de haute densité (PEHD).</li> <li>- Ajout du Schéma d'écoulement Hydro-Kinetic® avec unité de déphosphatation et unité de désinfection.</li> </ul>
2016-06-20	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ajout de la lampe UV autorisée dans les sections mentionnant la désinfection.</li> </ul>
2018-04-13	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Renouvellement du certificat.</li> </ul>
2018-05-31	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ajout de Ciment Lacasse Ltée comme fabricant des composantes Hydro-Kinetics® en béton et assembleur de systèmes, retrait des Entreprises Chartier Inc.</li> </ul>
2018-09-18	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ajout de Entreprises Chartier (2009) Inc. comme fabricant des composantes Hydro-Kinetics® en béton et assembleur de systèmes.</li> </ul>
2019-02-04	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Retrait des Entreprises Chartier (2009) inc. comme fabricant des composantes Hydro-Kinetics® en béton et assembleur de systèmes.</li> </ul>
2019-09-06	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Correction du modèle 3780L (au lieu de 3870L).</li> </ul>
2020-04-22	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Renouvellement du certificat.</li> </ul>
2020-06-04	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ajout des modèles Hydro-Kinetic® 1260L-3M, 1260L-UV-3M, 1260L-P-UV-3M, 1260L-P-3M, 1600L-3M, 1600L-UV-3M, 1600L-P-UV-3M and 1600L-P-3M et précision de l'intégration des réacteurs UV dans le réacteur biologique et le réservoir Phos-4-fade.</li> </ul>
2022-02-18	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Retrait de Ciment Lacasse Ltée comme fabricant des composantes Hydro-Kinetics® en béton et assembleur de systèmes.</li> </ul>
2022-04-13	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Renouvellement du certificat.</li> </ul>
2022-09-13	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ajout des modèles Hydro-Kinetic® 1260L-DT et 1600L-DT pour toutes les classes de traitement.</li> </ul>
2023-01-20	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ajout de Ciment Lacasse Ltée comme fabricant des composantes Hydro-Kinetics® en béton et assembleur de systèmes.</li> </ul>
2023-03-14	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ajout des modèles 1260L-DT et 1600L-DT pour la classe de traitement IV.</li> </ul>
2023-09-26	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Précisions sur tous les modèles Hydro-Kinetic®</li> </ul>
2023-11-30	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ajout de Béton architecturaux Breton B.A.B. inc. comme fabricant des composantes Hydro-Kinetics® en béton et assembleur de systèmes.</li> </ul>
2024-04-25	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Renouvellement du certificat.</li> </ul>
2024-04-30	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ajout des modèles 1890L-DT, 2270L-DT, 3020L-DT et 3780L-DT pour toutes les classes de traitement.</li> </ul>